

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1605/92

af 15. juni 1992

om midlertidig suspension af de autonome satser i Den Fælles Toldtarif ved indførelse af visse industrivarer til De Kanariske Øer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 28, og

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1911/91 af 26. juni 1991 om anvendelse af fællesskabsretten på De Kanariske Øer ⁽³⁾ fastsætter bl.a., at De Kanariske Øer fra den 1. juli 1991 udgør en del af Fællesskabets toldområde, og at Den Fælles Toldtarif (FTT) indføres gradvis i en overgangsperiode, der i princippet højst må vare indtil den 31. december 2000; siden den 1. juli 1991 er der pålagt industrivarer med oprindelse i tredjelande, der indføres til De Kanariske Øer, en told, som ikke anvendtes før dette tidspunkt;

det fastsættes i punkt 7.1 i bilaget til Rådets afgørelse 91/314/EØF af 26. juni 1991 om indførelse af et særligt program for De Kanariske Øer som følge af deres afsides beliggenhed og økarakter (POSEICAN) ⁽⁴⁾, at der efter dokumenteret anmodning fra de kompetente spanske myndigheder for visse følsomme varer bl.a. vil blive overvejet særlige toldforanstaltninger, der tager hensyn til de særlige vanskeligheder inden for en bestemt lokal produktion bestemt til det lokale forbrug eller turismen, således at der opretholdes en fritagelse svarende til den, der var gældende, før forordning (EØF) nr. 1911/91 trådte i kraft, samt foranstaltninger, der kan lette importen af endelige forbrugsgoder;

ovennævnte foranstaltninger skal ifølge punkt 7.2 i nævnte bilag nøje afpasses efter det kanariske interne marked, således at enhver fordrejning af samhandelen undgås, og anvendelsen af foranstaltningerne skal i princippet begræn-

ses til den overgangsperiode, der er fastsat i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1911/91 for den gradvise indførelse af Den Fælles Toldtarif på De Kanariske Øer;

de kompetente spanske myndigheder indgav den 12. juli 1991 en anmodning om, at de autonome satser i Den Fælles Toldtarif suspenderes fuldstændigt fra 1. juli 1991 til 31. december 2000 ved indførelse til De Kanariske Øer af visse følsomme varer;

på grundlag af dokumentation, som nævnte myndigheder forelagde Kommissionen den 4. november 1991, kan ovennævnte varer faktisk betragtes som værende følsomme for den kanariske økonomi;

for at sikre, at den foranstaltning, der anmodes om, nøje afpasses efter det kanariske interne marked, således som det er nu, og som det forventes at udvikle sig i tiden indtil 31. december 2000, bør der i første omgang indrømmes fuldstændig toldsuspension for ovennævnte varer indtil 31. december 1995; de foranstaltninger, der skal træffes mellem dette tidspunkt og udløbet af overgangsperioden, skal vedtages senere, bl.a. under hensyntagen til virkningerne af samtlige vedtagne foranstaltninger til fordel for den kanariske økonomi indtil den 31. december 1995; de spanske myndigheders anmodning om toldfritagelse for de pågældende varer med virkning fra den 1. juli 1991 har derimod til formål at garantere kontinuiteten i forsyningsvilkårene for de pågældende varer og forekommer derfor berettiget;

der bør vedtages foranstaltninger dels for at sikre, at de varer, for hvilke der anmodes om toldsuspension, udelukkende er bestemt til det kanariske interne marked, dels for at gøre det muligt for Kommissionen at holde sig løbende informeret om omfanget af den pågældende indførelse og i givet fald træffe dispositioner til at hindre enhver form for spekulationshandel eller fordrejning i samhandelen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. juli 1991 til 31. december 1995 suspenderes tolden i henhold til Den Fælles Toldtarif for de i bilaget

⁽¹⁾ EFT nr. C 100 af 22. 4. 1992, s. 14.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 9. juni 1992 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

⁽³⁾ EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 1. Forordningen er ændret ved forordning (EØF) nr. 284/92 (EFT nr. L 31 af 7. 2. 1992, s. 6).

⁽⁴⁾ EFT nr. L 171 af 29. 6. 1991, s. 5.

opregnede varer fuldstændigt ved indførsel til De Kanariske Øer.

2. Den i stk. 1 nævnte suspension gælder udelukkende for varer, der er bestemt til det kanariske interne marked.

3. De kompetente spanske myndigheder træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre overholdelse af de i stk. 2 omhandlede foranstaltninger i overensstemmelse med de relevante EF-bestemmelser om særlige anvendelsesformål og navnlig opkrævning af tolden i henhold til den Fælles Toldtarif, hvis de pågældende varer sendes til andre dele af Fællesskabets toldområde.

De underretter snarest muligt Kommissionen om disse foranstaltninger.

Artikel 2

1. For de i stk. 1 omhandlede varer meddeler de kompetente spanske myndigheder senest den 15. i hver måned og første gang den 15. september 1992 Kommissionen

omfanget af den indførsel, for hvilken der i den foregående måned er indrømmet toldsuspension.

2. De oplysninger, der meddeles den 15. september 1992, skal omfatte al indførsel siden den 1. juli 1991.

Artikel 3

I forbindelse med den i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 1911/91 fastsatte overgangsperiode undersøger Kommissionen i 1995 efter at have konsulteret de kompetente spanske myndigheder virkningen af samtlige vedtagne foranstaltninger til fordel for De Kanariske Øers økonomi. På basis af resultatet af denne undersøgelse forelægger Kommissionen Rådet de fornødne forslag for perioden efter den 31. december 1995.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 15. juni 1992.

På Rådets vegne

João PINHEIRO

Formand

BILAG

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
17.0503	3901	Polymerer af ethylen, i ubearbejdet form
17.0505	3904 10 00	Polyvinylchlorid, ikke blandet med andre stoffer
17.0507	4011	Nye dæk, af gummi
17.0509	4202	Kufferter, dokumentmapper, skoletasker, beautybokse, etuier og lignende beholdere til briller, kikkerter, fotografiapparater, musikinstrumenter og våben mv.; rejsetasker, toilettasker, rygsække, håndtasker, indkøbstasker, tegnebøger, punge, kortetuier, cigaretetuier, tobakspunge, værktøjsetuier, sportstasker, flaskeholdere, smykkесkrin, puderdåser, æsker til spisebestik samt lignende beholdere, af læder eller kunstlæder, af plader eller folier af plast, af tekstilmaterialer, af vulcanfiber eller af pap, eller helt eller i overvejende grad beklædt med disse materialer eller med papir
17.0511	4203	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil, af læder eller kunstlæder
17.0513	4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrællet, også høvlet, slebet eller sammensat ved fingerskarvning, af tykkelse over 6 mm
17.0515	4410	Spånplader og lignende plader af træ eller af andre træagtige materialer, også agglomereret med harpiks eller andre organiske bindemidler
17.0517	4412	Krydsfinér, finerede plader og lignende laminerede træprodukter
17.0519	4803 00	Papir af den art, der anvendes til toiletpapir, renseservietter, håndklæder og servietter, og lignende papir til husholdnings- eller toiletbrug, samt cellulosevat og cellulosefiberdug, også kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget, perforeret, med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller af bredde over 36 cm eller i kvadratiske eller rektangulære ark, hvoraf mindst en sidelængde i udfoldet stand overstiger 36 cm
17.0521	4804	Kraftpapir og kraftpap, ikke belagt, i ruller og ark, undtagen varer henhørende under pos. 4802 eller 4803
17.0523	4805	Andet papir og pap, ikke belagt, i ruller og ark
17.0525	4808	Bølgepapir og bølgepap, også med påklæbde plane overflader, samt kreppet, plisseret, mønsterpresset, mønsterpræget og perforeret papir og pap i ruller og ark, undtagen varer henhørende under pos. 4803 eller 4818
17.0527	4810	Papir og pap belagt på den ene eller på begge sider med kaolin eller andre uorganiske stoffer, også med bindemiddel, uden anden belægning, også med farvet eller dekoreret overflade eller med påtryk, i ruller og ark
17.0529	Kapitel 51	ULD SAMT FINE ELLER GROVE DYREHÅR; GARN OG VÆVET STOF AF HESTEHAAR
17.0531	Kapitel 52	BOMULD
17.0533	Kapitel 54	ENDELØSE KEMOFIBRE
17.0535	Kapitel 55	KORTE KEMOFIBRE
17.0537	5608	Knyttede netstoffer af seilgarn, reb og tovværk; konfektionerede fiskenet samt andre konfektionerede net, af tekstilmaterialer

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
17.0539	Kapitel 60	TRIKOTAGESTOF
17.0541	Kapitel 61	BEKLÆDNINGSGENSTANDE OG TILBEHØR TIL BEKLÆDNINGSGENSTANDE, AF TRIKOTAGE
17.0543	Kapitel 62	BEKLÆDNINGSGENSTANDE OG TILBEHØR TIL BEKLÆDNINGSGENSTANDE, UNDTAGEN VARER AF TRIKOTAGE
17.0545	Kapitel 63	ANDRE KONFEKTIONEREDE TEKSTILVARER; HÅNDARBEJDSÆT; BRUGTE BEKLÆDNINGSGENSTANDE OG BRUGTE TEKSTILVARER; KLUDE
17.0547	Kapitel 64	FODTØJ, GAMACHER O.LIGN., DELE DERTIL
17.0549	7304	Rør og hule profiler, sømløse, af jern (bortset fra støbejern) og stål
17.0551	7312	Snoet tråd, kabler, tovværk, flettede bånd, stropper og lignende varer, af jern og stål (undtagen isoleret tråd til elektrisk brug)
17.0553	7601	Ubearbejdet aluminium
17.0555	8415	Luftkonditioneringsmaskiner bestående af en motordrevet ventilator og elementer til ændring af luftens temperatur og fugtighed, herunder maskiner uden mulighed for særskilt regulering af fugtighedsgraden
17.0557	8418	Køleskabe, fryserne og andre maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre; varmepumper, undtagen luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 8415
17.0559	8422	Opvaskemaskiner; maskiner og apparater til rensning eller tørring af flasker og andre beholdere; maskiner og apparater til påfyldning, lukning, forsegling, kapsling eller etikettering af flasker, dåser, æsker, sække og andre beholdere; andre emballeringsmaskiner og emballeringsapparater; maskiner og apparater til tilsætning af kulsyre til drikkevarer
17.0561	8427	Gaffeltrucks; andre trucks med anordning til løftning og flytning
17.0563	8431	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til maskiner eller apparater henhørende under pos. 8425 til 8430
17.0565	8450	Vaskemaskiner, også med tørremaskine
17.0567	8469	Skrivemaskiner og tekstbehandlingsmaskiner
17.0569	8470	Regnemaskiner; bogholderimaskiner, frankeringsmaskiner, billetmaskiner og lignende maskiner med indbygget regnemekanisme; kasseapparater
17.0571	8471	Automatiske databehandlingsmaskiner og enheder dertil; magnetiske og optiske læsere, maskiner til overførsel af data til datamedier i kodet form samt maskiner til bearbejdning af sådanne data, ikke andetsteds tariferet
17.0573	8472	Andre maskiner og apparater til kontorbrug (f. eks. duplikatorer og hektograftyper af stencilduplikatorer, adresseringsmaskiner, automatiske seddelautomater, møntsorterings-, mønttælle- og møntpakkemaskiner, blyantspidsemaskiner, perforeringsmaskiner og hæftemaskiner)
17.0575	8473	Dele og tilbehør (undtagen beskyttelsesovertræk, transportkasser o.lign.), som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til maskiner og apparater henhørende under pos. 8469 til 8472
17.0577	8501	Elektriske motorer og generatorer, med undtagelse af generatorsæt

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
17.0579	8517	Elektriske apparater til trådtelefoni og trådtelegrafi, herunder apparater til bærefrekvenstrådsystemer
17.0581	8518	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere, også monteret i kabinet; hovedtelefoner og øretelefoner, også kombineret med mikrofon; elektriske lavfrekvensforstærkere; elektriske lydforstærkere
17.0583	8519	Pladetallerkener, pladespillere, kassettespillere og andre lydgendivere, uden indbygget lydoptager
17.0585	8520	Magnetiske båndoptagere og andre lydoptagere, også med indbygget lydgendiver
17.0587	8521	Apparater til optagelse og gengivelse af video, også med indbygget videotuner
17.0589	8522	Dele og tilbehør til apparater henhørende under pos. 8519 til 8521
17.0591	8523	Uindspillede medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, undtagen varer henhørende under kapitel 37
17.0593	8524	Plader, bånd og andre medier med indspilning af lyd eller andre fænomener, herunder matricer og mastere til fremstilling af plader, undtagen varer henhørende under kapitel 37
17.0595	8525	Sendere til radiotelefoni, radiotelegrafi, radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydgendivere; fjernsynskameraer
17.0597	8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater
17.0599	8527	Modtagere til radiotelefoni, radiotelegrafi eller radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydgendivere eller et ur i et fælles kabinet
17.0601	8528	Fjernsynsmodtagere (herunder videomonitorer og videoprojektionsapparater), også med indbyggede radiofonimodtagere, lydoptagere eller lydgendivere eller videooptagere eller videogendivere
17.0603	8529	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8525 til 8528
17.0605	8701	Traktorer (undtagen traktorer henhørende under pos. 8709)
17.0607	8702	Motorkøretøjer til transport af mindst ti personer (inklusive føreren)
17.0609	8703	Automobiler og andre motorkøretøjer, hovedsagelig konstrueret til personbefordring (undtagen automobiler henhørende under pos. 8702), herunder stationcars og racerbiler
17.0611	8704	Automobiler til godsbefordring
17.0613	8705	Automobiler til særlig anvendelse undtagen automobiler henhørende under pos. 8702 til 8704 (f.eks. bugseringsvogne, autokraner, brandbiler, betonblandevogne, gadefejvogne, vandingsvogne, værktøjsvogne og vogne med røntgenudstyr)
17.0615	8706	Chassis med motor, til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 til 8705
17.0617	8707	Karrosserier og førerhuse til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 til 8705

Løbenummer	KN-kode	Varebeskrivelse
17.0619	8708	Dele og tilbehør til motorkøretøjer henhørende under pos. 8701 til 8705
17.0621	8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne
17.0623	8712 00	Cykler uden motor (herunder trehjulede transportcykler)
17.0625	8713	Invalidekøretøjer, også med motor eller anden fremdrivningsmekanisme
17.0627	8714	Dele og tilbehør til køretøjer henhørende under pos. 8711 til 8713
17.0629	9001	Optiske fibre og bundter af optiske fibre; kabler af optiske fibre, undtagen varer henhørende under pos. 8544; folier og plader af polariserende materialer; uindfattede linser (herunder kontaktlinser), prismer, spejle og andre optiske artikler, af ethvert materiale, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet
17.0631	9002	Indfattede linser, prismer, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet
17.0633	9003	Stel og indfatninger til briller, beskyttelsesbriller o.lign. samt dele dertil
17.0635	9004	Briller og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet
17.0637	9005	Kikkerter og andre optiske teleskoper samt stativer og monteringer dertil; andre astronomiske instrumenter samt stativer og monteringer dertil, undtagen instrumenter til radioastronomi
17.0639	9006	Fotografiapparater (undtagen kinematografiske apparater); lynlysapparater og lynlyslamper til fotografisk brug, undtagen udladningslamper henhørende under pos. 8539
17.0641	9007	Kinematografiske kameraer og projektionsapparater, også med lydoptagere eller -gengivere
17.0643	9008	Lysbilledapparater; forstørrelses- og formindskelsesapparater til fotografisk brug (undtagen kinematografiske)
17.0645	9009	Fotokopieringsapparater med optisk system eller af kontaktypen samt varmekopieringsapparater
17.0647	9010	Apparater og materiel til fotografiske og kinematografiske laboratorier (herunder apparater til projektion af kredsløbsmønstre på følsomt halvleder materiale), ikke andetsteds tariferet i dette kapitel; betragtningskasser; projektionsskærme
17.0649	9011	Optiske mikroskoper, herunder mikroskoper til fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion
17.0651	9012	Mikroskoper, undtagen optiske mikroskoper; diffraktografer
17.0653	9030	Oscilloskoper, spektrumanalysatorer og andre instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af elektriske størrelser, undtagen målere henhørende under pos. 9028; instrumenter og apparater til måling eller påvisning af alfa-, beta- eller gammastråler, røntgenstråler, kosmiske stråler eller andre ioniserende stråler
17.0655	Kapitel 91	URE OG DELE DERTIL
17.0657	9207	Musikinstrumenter, hvis lyd frembringes eller forstærkes ad elektrisk vej (f.eks. orgler, guitarer, harmonikaer)
17.0659	Kapitel 95	LEGETØJ, SPIL OG SPORTSARTIKLER; DELE OG TILBEHØR DERTIL